

La Yeu de l'Empordà

Any XXVIII.-Època 2.

Figueres, 7 de maig de 1927

Preu: 15 cts.-N.º 1178

Preus de subscripció

1.50 ptes. trimestre
3.00 " "

Redacció, Administració i Impremta. Forn Baix, 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5
Llibreria Masdevall: Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

ULLS DE POLL

Mai no en patireu
si proveu el famós

CALLICIDA

CERC AVINS

Rebutgeu les imitacions.

De venda a la Farmàcia PERXAS, Placeta,
al preu de 1'25 pessetes.



Es la veritable solució de la dona
moderna obtenir

Juventut i Bellesa

PER UN MÓDIC PREU

usant sempre l'inofensiu i eficaç extir-
pador del pel o borrisol

«Depilatori Antinea»

No irrita ni escou, deixant suau i
blanca la pell.

De venda a les principals farmà-
cies i perfumeries al preu de DOS PTES.

Laboratori Cercavins, Unió, 5, -- BARCELONA

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÉSICS AMB
CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla) - Teléf. 131

FIGUERES

SASTRERIA FONTDECABA

Joan Maragall, 3 i 5, 1.ª

FIGUERES

L'aigua de la Vall de Sant Daniel

és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artrítisme, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'istiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

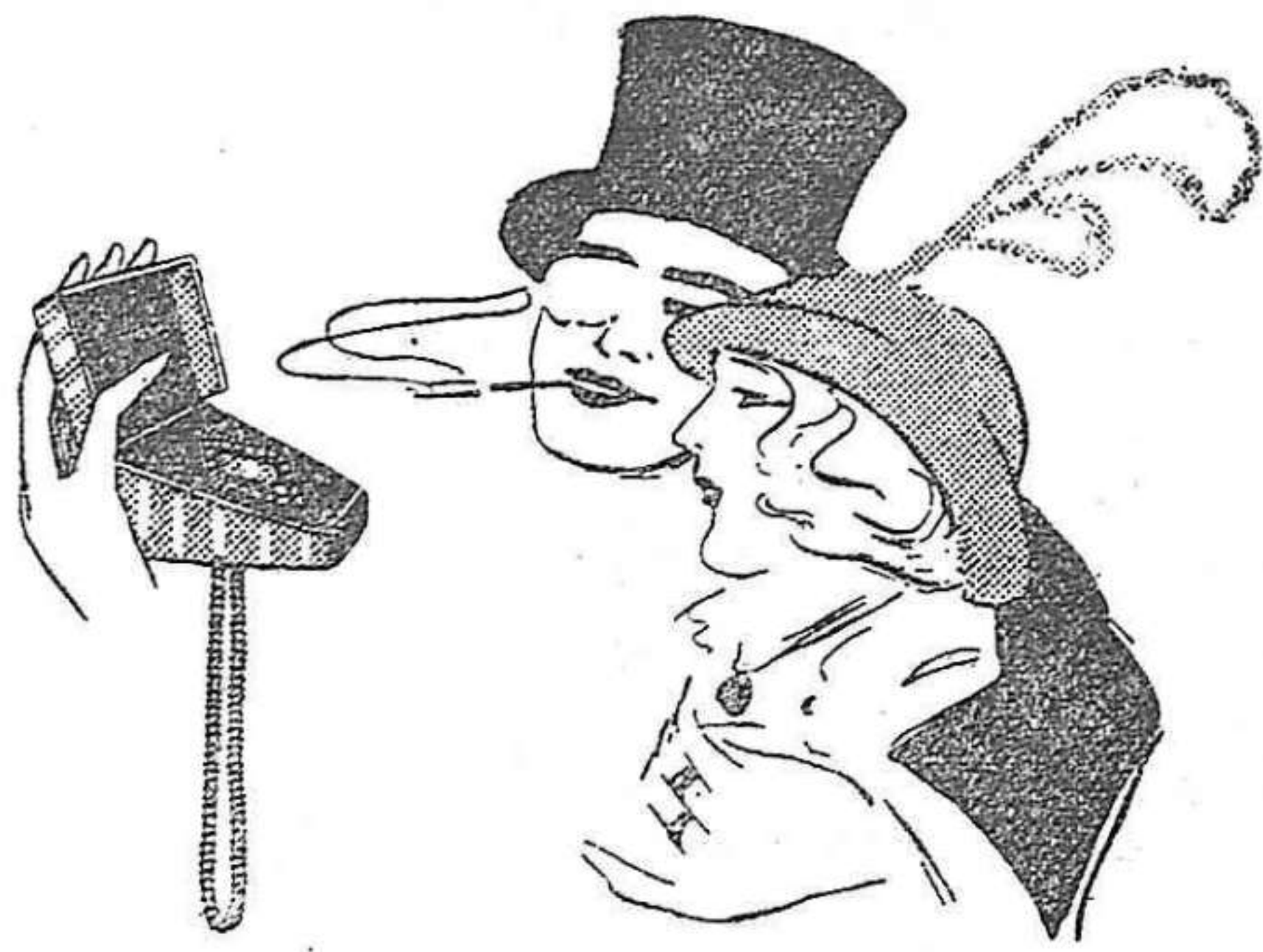
Joieria Llobet

Compra tota mena de joies
i pedres precioses, objectes
de platí, or i antigalles

Gran assortit en Joieria, Plateria,
Relotgeria i Orfebreria fina

Enginyers, núm. 5. -- Figueres

Joieria
Plateria
Rellotgeria



— i —
Optica

J. Carbonell

Compra i venda de tota classe de joies

Joan Maragall (abans Presó), 7. - FIGUERES

“Anís

Ampurdanés”

Marca registrada

Fabricant:

J. Salip - Figueres

T. S. F.

El legítim i famós aparell americà

NEUTRODYNE

el podeu provar i adquirir a l'Agència Oficial dels autos

Ford

EL AUTOMÒVIL UNIVERSAL

Autos. - Camions. - Tractors.

Peces legítimes. - Reparacions. - Accessoris.

Vendes d'aparells i autos a termini: 12 mesos de crèdit.

Agent oficial: E. SOLER BOFILL, Plaça Pi i Mar-
gall, FIGUERES.

Taller mecànic de A. Novoa

ESCUPTOR I MARBRISTA

successor de l'antiga i acreditada casa GUIU - NOVOA

FIGUERES: despatz, Prat de la Riba (Ample), 2. Taller, Sant

Cristòfol, 15. — Sucursal: OLOT, Superior, 6.

Dipòsit i exposició de làpides,
projectes i fotografies de panteons
construïts per aquesta casa,
com també criptes, altars, relleus i
figures artístiques.

Grans existències en marbres de totes
procedències per a ebenistes.

Taules i vetlladors per a cafès en
muntures de ferro.

Aigüeres, piques, etc., etc.

Ràpidesa, perfecció i economia, únic taller mecànic de la província

Perxas, Dorca i Comp.
BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

Aquesta antiga casa es dedica a tota mena d'operacions de BANCA
BORSA, GIRS, VALORS, CUPONS, DESCOMPTES, COMPTES COR-
RENTS, IMPOSICIONS A INTERÉS EN PESSETES i MONEDES ES-
TRANGERES, A LA VISTA i A TERMINI.
CANVI DE MONEDES.

Clínica Dental

a càrrec del dentista

JULI MATEU

Successor de R. VIÑAS

Visita de 9 a 1 i de 3 a 6

Carrer Nou, núm. 9

FIGUERES

Llet - Moka -
Taronja - Mel -
Avellana - Fondant -
Fruïtes.

Tots aquets gustos
ENTRE ELS MÉS EXQUISITS
se troben en la més
alta expressió de
REFINAMENT EN ELS



ELABORATS PER: FILLS DE LLUVÍS COMET FIGUERES

RENOMENATS CARAMELS I BOMBONS

Marca SOL Registrada

DE VENDA: En els principals establiments
de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)



AIGUA DIXOR

(NOM REGISTRAT)

COMPOSICIÓ CIENTÍFICA PER A DESTRUIR ELS PELS
I EL BORRISSOL. SENSE PERILL DE CREMAR NI IRRITAR LA PELL.

Preparat ideal per a la depilació de les grans
superfícies del cos (braços, cames, etc.)

LA HIPERTRICOSIS

(PEL I BORRISSOL INÚTIL)

ENLLETGEIX LA ELEGANCIA FEMENINA

LA MODA ACTUAL EXIGEIX UNA DEPILOCIÓ COMPLETA

L'AIGUA DIXOR ES VEN A TOT-ARREU A 10 PTES. FLASCÓ.

Si vostè no la troba a les botigues, li serà enviada per correu certificat, contra
reembors, per Ptes. 11.25. Demanant-ho al concessionari-fabricant.

ANTONI PUIG. - València, 335. - BARCELONA

D'arreu estant

Molt bé! Si, sí, molt bé; molt rebé; d'altó més rebé; però... i Gibraltar?
 Reparació per les armes. Que no es digui cristià qui demana reparació per les armes!

Del mal el menys, puix tot ha acabat amb una acta.
 Ara sols manca que en aquesta acta hi enganxin un gros nombre de segells dels diferents col·legis d'orfes i altres establiments benèfics.

A més a més (per poc que puguin) que facin un fort donatiu pels ferits de la guerra, ja que ells s'han lliurat no sols de la mort, sinó fins de la més petita esgarrixada.

Duels que no resultin estèrils i amb els més forts sacrificis envers un més ideals nobles, sí, tants com vulguin i de mil modes; però no la inútil anticristiana reparació per les armes.

—Com s'entén això?
 —Ja en parlaré un altre dia.

A. LLAVERIAS.

Moviment de Població

comprensiu del 26 de març al 22 d'abril.

Baptismes

Josep Dumanjó Casadevall.—Josefa Font Capalleras.—Joaquim Prat Pasqual.—Josep Llorens Ferrer.—Joan Berenguer Martínez.—Consolació Alegre Puntí.—Josep Vergés Renau.—Baldo-mer Sebastian Pi.—Carles M.^o Montal Mitjans.

Matrimonis

Eduard Bartolí Riera amb Margarida Brunyol Karlan.—Ramon Boixadós Mestre amb Carme Malé Pastells.—Antoni Pech Pujol amb Francisca Soler Rodeja.—Joan Serres Masip amb Isabel Imbert Garriga.

Defuncions

Joan Llonch Broch, 53 a., c.—Joan Pon Pastra, 8 d.—Joan Costa Rigau, 45 a., c.—Carme Juandó Noguer, 41 a., c.—Teresa Figueras Font, 68 a., v.—Mar-ria Carré Casamitjana, 78 a., religiosa catòlica.—Aniceta Borgés Carlé, 80 a., v.—Josep Roure Comas, 17 a.—Jose-ana Gregori Gispert, 3 a.—Jordi Arge-lega, 76 a.—Agustina Guanter Bros, 58 a., c.—Francisca Duran Palau, 83 a., v.—Carme Frazanet Roure, 70 a., v.

Sus amigos envidiarán el estilo elegante y el funcionamiento maravilloso de este nuevo Chevrolet.

CONOCIDO en el mercado hace pocas sema-
 nas, este nuevo CHEVROLET ha causa-
 do admiración por su refinamiento, belleza y
 asombroso valor intrínseco a precio reducido.
 Es un coche que solamente CHEVROLET,
 merced a su producción asombrosa de 4.000
 coches por día, puede ofrecer a un precio tan
 sumamente reducido.

Carrozado por Fisher, el constructor de ca-
 rrocerías mayor del mundo, y pintado al
 «DUCO», el acabado que no sufre deterioro
 alguno al ser sometido a los efectos del lodo, el
 agua, el fuego, las inclemencias del tiempo, del
 agua hirviendo y de algunos ácidos, este coche
 crea para sí solo una nueva categoría de co-
 ches de alta calidad a precio reducido.
 Visite al concesionario de CHEVROLET de su
 región, pídale una prueba y usted mismo se cer-
 ciorará de que el éxito maravilloso que ha teni-
 do este nuevo CHEVROLET no ha sido
 inmerecido.

Con el CHEVROLET existen muy
 pocas pendientes, porque su potente mo-
 tor las absorbe con increíble facilidad,
 la peor carretera se convierte en un pa-
 seo de asfalto debido a sus suaves balistas,
 cuyo largo total es equivalente a 88 por 100 de

la distancia entre ejes. En pocos segundos pue-
 de pasar de una velocidad mínima a una ve-
 locidad que permite adelantar a coches mayores
 y más costosos.

Con amplitud suficiente para que cinco per-
 sonas puedan viajar con toda comodidad y un
 equipo que comprende cuantos accesorios de
 utilidad probada pueda usted desear, el más
 hermoso CHEVROLET es, sin duda alguna,
 el automóvil de mayor valor real que puede
 usted adquirir.

NUEVOS PRECIOS REDUCIDOS

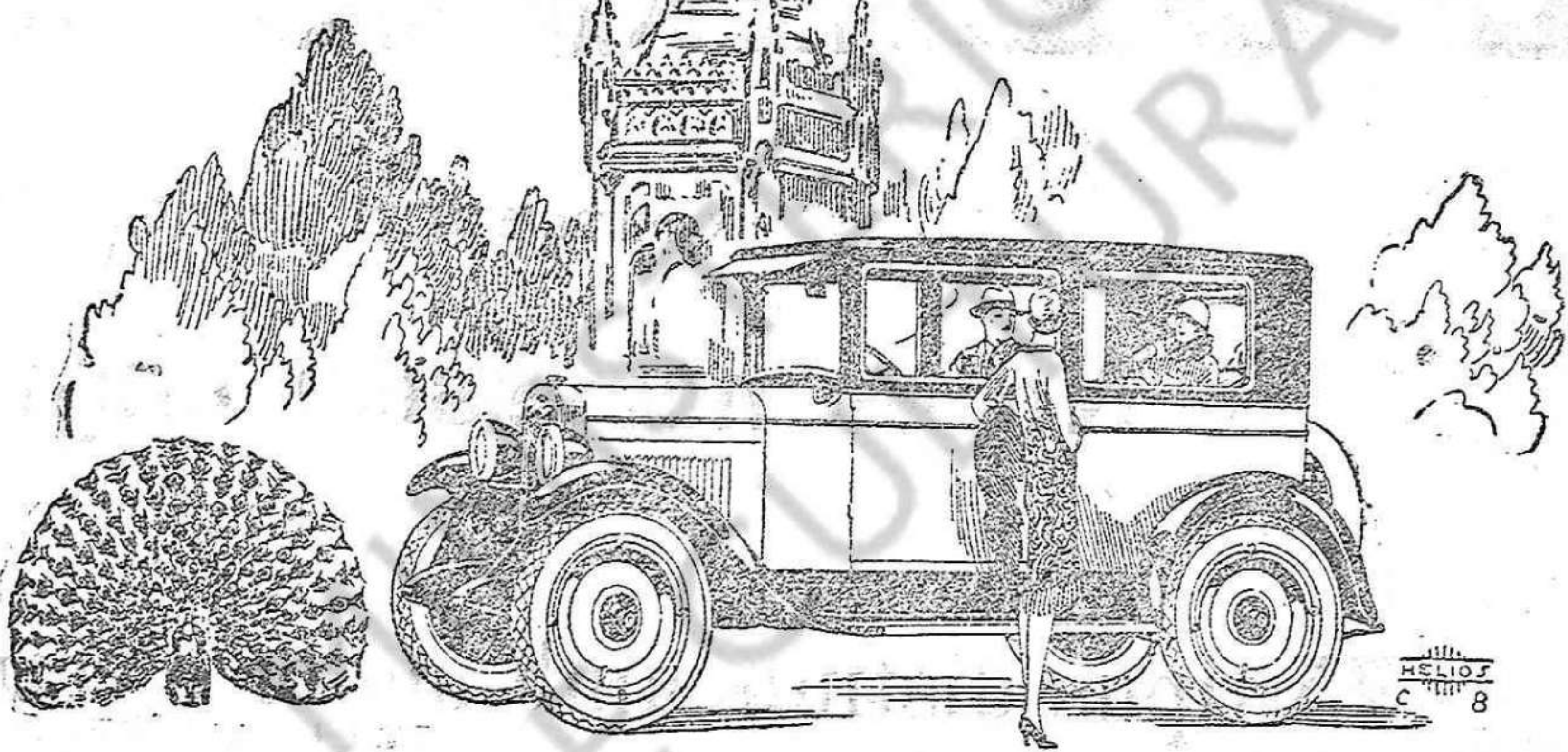
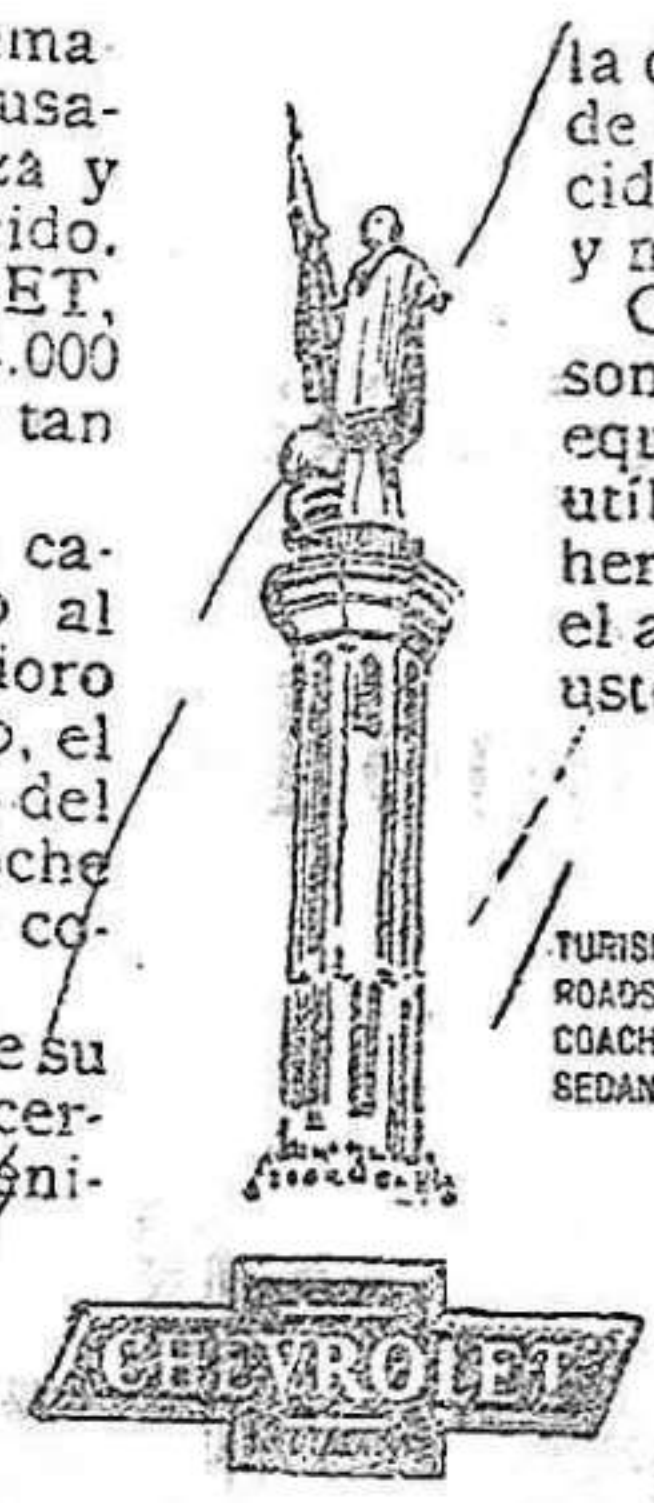
(Sujetos a variación sin previo aviso)

TURISMO.....	6.170 Ptas.	COUPE.....	7.700 Ptas.
ROADSTER.....	6.170 »	LANDAU SEDAN.....	8.600 »
COACH.....	7.600 »	CABRIOLET COUPE.....	8.350 »
SEDAN.....	8.300 »	CHASIS comercial.....	4.900 »
CHASIS camión de una tonelada.....		5.990 Ptas.	

Precios en nuestros depósitos de
 BARCELONA, MALAGA o BILBAO

Todos los coches completamente equipados, incluida el 5.^o neumático.
 La camioneta de una tonelada vendrá equipada con ruedas de madera
 sin 5.^o neumático.

GENERAL MOTORS PENINSULAR, S. A.
 Plaza de Cánovas, 4. —Madrid.



CHEVROLET

CONCESIONARIOS EN TODAS PARTES.

Concesionari per a Figueres: **ADROHER GERMANS**, Abeuradors, 5, GIRONA.

URALITA, S. A.

DIPOSIT DE L'ALT EMPORDÀ

Carrer Lasauca, 20 i Galligans, 1 -- FIGUERES. -- Telèfon núm. 18

Planxa ondulada CANALETA per a teulades. -- Xapa «B» llisa per a cels-rasos i revestiments de parets
 humides. -- Dipòsits amb taps per a líquids. -- Tuberia lleugera per a conduccions i baixades d'aigua. -- Xe-
 meneies. -- Canalons. -- Cartó Cuiro. -- Feltre asfaltat «ALPHA». -- Composició SALAMANDER per a isola-
 ments de calderes a vapor. -- Llosetes d'Asfalt.

DEKOR -- Aplicació de l'Uralita, imitant talles antigues en forma de respatllers i artesonats.

TUBERIA A PRESSIÓ per abastiments d'aigües i gas a poblacions, pous artesianos, tubs de drenatge, &

Demanen pressupostos.

Consultori i Clínica Mèdico-Quirúrgics

DE

Elisseu Jubert i Joaquim Jubert

(Malalties de les **CRUATURES**) (Malalties de la **PELL**)

RAIGS X, instal·lació de gran potència

Cirurgia infantil - Cirurgia ortopèdica

Plaça de l'Oli, n.º 1, pral.—GIRONA

Telèfon n.º 205

= Coblà - La Filharmònica

(Coneguda per l'Orquestra de l'«Erato».)

La tan renomada orquestra «La Fil-
 harmònica» havent acabat la contracta
 que tenia amb la societat «Erato» de Fi-
 gueres, posa en coneixement del públic
 en general que ofereix els seus serveis
 per a Festes Majors, tant en el repertori
 de funcions religioses, com en els de con-
 certs, balls i sardanes.—Per a contrac-
 tes al Director: **Robert Sans**, carrer
 Muralla, 10, davant de can Lloveres,
 Figueres.

= Construccions i Reparacions
 d'obres en general.

Ciment armat.

RAFEL JANER I FILL

Constructors

R. Janer Gomis,
 Mestre d'Obres

R. Janer Aymà,
 Perit Constructor

Baixada Mercer, 1. — FIGUERES

— Jove mecànic electricista,
 especialista so-
 bre automòbils desitjant absentar-se de
 França, acceptaria plaça com a cap o
 associat. 13 anys de teoria i pràctica i
 actualment cap de tallers. Informar-se
 en aquesta Administració.

AIGUA

a qualsevol alçària i amb el cabal que es desitgi,
s'obté fàcil, còmoda i econòmicament, adoptant una

Bomba Bloch

No exigeix miraments ni atencions de cap mena

No es necessita engrassar-la

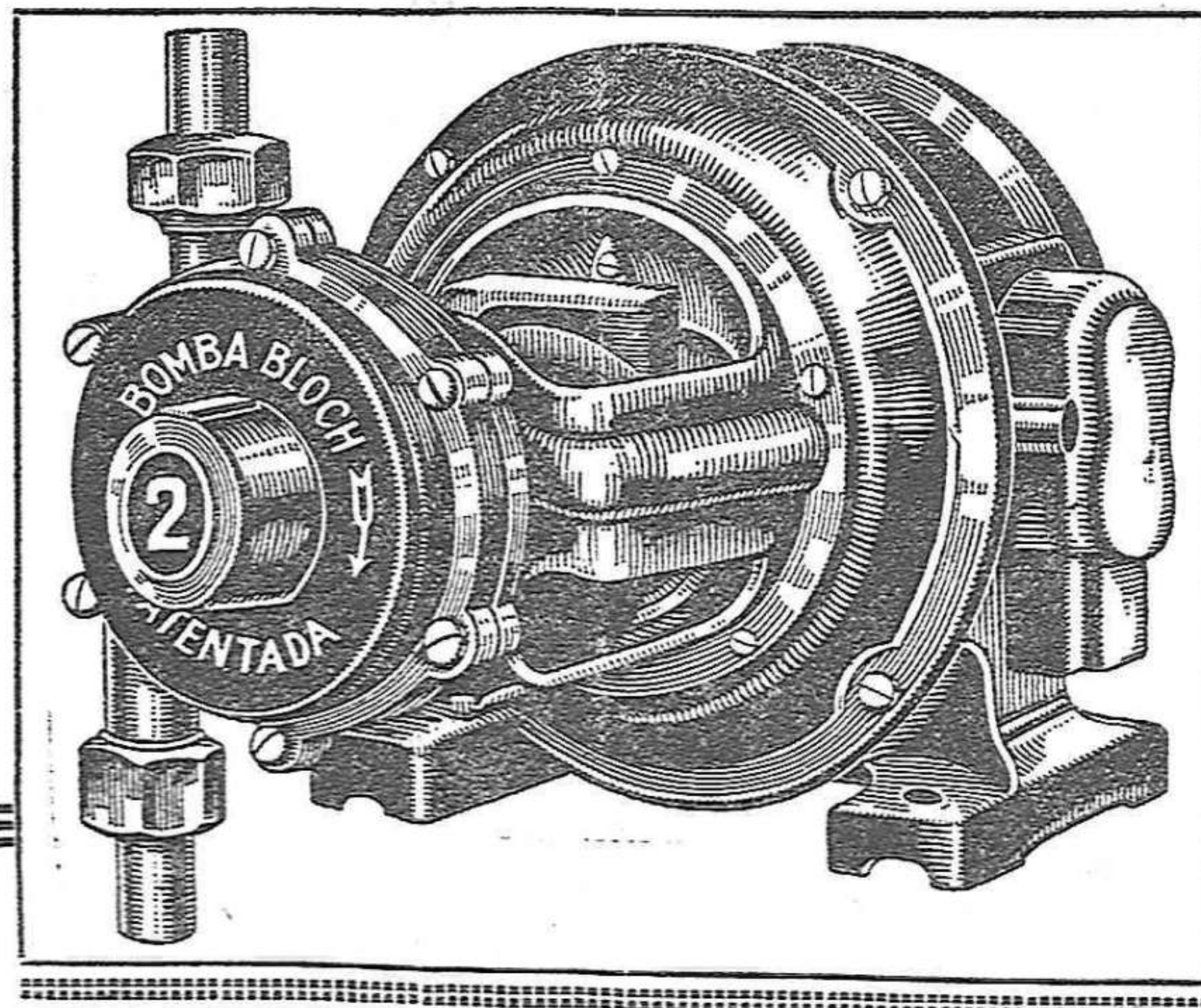
75 tipus distints amb motor elèctric

35 tipus distints amb motor de gasolina

75 tipus distints per a ésser accionats per corretja

La Bomba Bloch és l'única de fabricació espanyola, que ofereix certificats oficials
d'assaigs, de Laboratoris nacionals i estrangers

Venuda i propagada per les cases
més reputades del ram



Els exercicis a casa nostra

La incorporació de la terra empordanesa a la magna obra dels Exercicis parroquials es ja un fet. Anunciant les tandes imminents ha estat repartida amb profusió per la ciutat durant les Fires de Santa Creu l'abrandada fulla signada per la Lliga figuerenca de Perseverança, que volem traslladar a les pàgines de LA VEU DE L'EMPORDÀ.

EMPORDANESOS, HOMES DE SENY I DE COR:

A vosaltres ens dirigim, amb el cor roent d'esperança, ben segurs que serà escoltada la nostra veu franca i germanívola.

En la croada magnífica que arreu arreu de la terra es ve realitzant, l'Empordà no podia quedar enrera, com una terra erma on no pogués florir-hi cap noble idealitat. Hem pregat, hem treballat per tal de fer conèixer la magna obra dels Exercicis Parroquials i per fi, l'ofrena generosa dels Germans de les Escoles Cristianes posant el seu incomparable Col·legi-Pensionat de la Immaculada a la disposició de l'Obra, ha vingut a curullar les nostres esperances.

Avui, plens d'alegria, venim a alçar al cor del nostre bell i estimat Empordà la Senyera de l'Obra amb tant d'èxit enlairada a Banyoles i a Santa Coloma dintre de la nostra diòcesi. D'acord amb la Junta Suprema, amb la cooperació activa del zelós apòstol P. Vallet, anunciem les esperades Tandes d'Empordà la primera de les quals començarà el dilluns 4 de juliol per a finir solemniament el diumenge dia 10.

A tots els germans de la terra vos hi convidem amb l'experiència que dona el fet de haver practicat els Exercicis. Nosaltres, qui formem part d'aquells 1050 homes que en 15 mesos han passat per Casa Missió de Banyoles; qui som una petita part d'aquells 8.540 exercitants amb què compta ja Catalunya, vos ho diem amb tot el cor:

TU, POBRE INCRÉDUL qui malgrat negar Déu amb els llavis, sents un buit en ton cor que en va vols emplenar amb les coses de la vida miserable;

TU, ESCÉPTIC qui no practiques cap religió perquè totes et semblen igualment bones o dolentes, malgrat la teva raó et dicti que una d'elles ha d'ésser la veritable;

TU, DESGRACIAT CAIGUT en el llot de tots els vicis d'on no saps alçar-te amb un esforç de voluntat dèbil i malalta pel continuat rabeig en la llordesa;

TU, CRISTIÀ DE NOM més fred que el glaç per a tota obra d'amor o d'apostolat;

TU, HOME DÉBIL de febles condicions que ara caus ara t'aixeques en un continuat bregar en les contrarietats de la vida;

TU, CRISTIÀ FERVORÓS qui tens anhels de superació i vols seguir el diví Mestre allí on Ell t'inspiri i vols expandir el teu zel perquè altres germans s'aprofitin de la Llum divina;

Vosaltres, homes ignorants en la més necessària de les ciències; homes progressins que us daltia pel veritable progrés; homes que voleu ésser lliures amb la més formosa de les llibertats, la dels fills de Déu;

A tots vosaltres, amb amor, vos ho repetim: Aproveiteu les Tandes Empordaneses! BEU EXERCICIS!!

ADVERTIMENTS. — La primera Tanda Empordanesa començarà el 4 de juliol. La segona, dedicada a la joventut, el 25 del propi mes, acabant el diumenge següent. Les restants tandes seran anunciades amb oportunitat.

— La inscripció per a les tandes podrà fer-se a totes les Cases Rectorals de l'Alt i Baix Empordà directament a la Secretaria de la Comissió organitzadora, carrer de Perelada, 10, Figueres. Que ningú no es doni per admès sense haver rebut la tarja d'admissió.

— Com de costum, la pensió mínima és de 35 pessetes per a tots els dies.

— Les tandes seran totes dirigides per Pare de la Companyia de Jesús.

— La Comissió organitzadora amb l'autorització de la Direcció del Pensionat de la Immaculada, ha arranjat els dormitoris de manera que cada exercitant tingui una cel·la individual. Els patis amplíssims i els jardins són així mateix a la disposició dels inscrits a les tandes.

— La Comissió organitzadora de les Tandes Empordaneses està formada pels senyors següents: Presidents: Mn. Pere Arolas, arxiprest de Figueres i Mn. Agustí Planas, arxiprest de La Bisbal. — En Francesc Casamor; En Gabriel Roura; N'Antoni Albert; N'Emili Tomás; En Lluís Pons; En Ramon Torrentó; En Frederic Fortunet, de Figueres. — En Marius Fina; En Josep Llach, de La Bisbal. — En Lluís Jubert, de Palamós. — En Joaquim Esteve; En Miquel Alsius, de Palafrugell. — En Lluís Comerma, de Sant Feliu de Guixols. — En Josep Ximénis, de L'Escala. — En Pelai Negro, de Castelló d'Empúries. — En Lluís Pou Almar, de Torroella de Montgrí.

La nova Emissora figuerenca

La benedicció i inauguració de l'Emissora E. A. R. 58 al Col·legi Acadèmia de Sant Josep, tingué una solemnitat insospitada. Plenes de gom a gom les àmplies sales dels nombrosos invitats, el doctor Arolas, rector-arxiprest, féu la benedicció de rúbrica. Seguidament l'alcalde, senyor Vives, es posà davant del micròfon saludant la ciutat i fent allò que els fundadors de l'emissora, especialment el director del Col·legi, Mn. Gàbana, qui tant es desvetlla per la cultura i el progrés de la nostra ciutat.

El doctor Arolas digué un bell parlament tant ressaltar la importància que per a Figueres pot tenir la implantació d'una emissora i demostrant com no hi cap oposició entre la ciència i la Fe. Els alumnes Josep M.ª Vidal i Rafel Jordà al piano i el senyor Lluís Puig i professor senyor Cervera al violí feren les delícies del selecte públic. Al final Mn. Gàbana va pronunciar un bell discurs de gràcies, demanant l'ajut dels col·laboradors i fent vots perquè l'esforç que el Col·legi acabava de fer, fos profitós per a la nostra estimada ciutat.

Un aparell receptor instal·lat a la sala d'actes, per mitjà d'un potent altaven, feia que als invitats els parlaments i la música que s'executava a l'«studium» davant del micròfon.

Finit l'acte, els invitats pogueren visitar l'«studium» i el mateix que l'«studium». Luxosament tapissat, produint una immillorable impressió.

Finit l'acte, els invitats pogueren visitar l'«studium» i el mateix que l'«studium». Luxosament tapissat, produint una immillorable impressió.

Seguidament es donà per inaugurada la exposició de treballs escolars, que emplenava quatre grans sales, essent visitada per les autoritats i invitats, tots els quals feren grans elogis dels valuosos treballs, dibuixos, fulles científiques i comercials, fascicles, bosses de Teneduria, etc., constatant que era en importància la primera exposició de treballs escolars que es feia a Figueres, almenys des de molts anys.

Ultra molts particulars, hi vegèrem de autoritats el rector, doctor Arolas; l'alcalde, senyor Vives; tinents d'alcalde, senyors Gou i Sanllehy; consellers senyors Bordas, Isern, etc.; secretari, senyor Santaló; comptador municipal; representant del general, comandant senyor Conde; senyor coronel del regiment; tinent coronel senyor Hernández; capitans senyors Rins i Unzeta; representants de la Premsa local i de Barcelona, etc.

Fou en conjunt una bella festa, demostració palesa de la simpatia amb què es rebuda a Figueres una obra com la que se inaugurava.

A les moltes felicitacions que reberen els iniciadors de l'obra, no pot faltar-hi la nostra ben entusiasta, i la setmana vinent publicarem, ajudant Déu, una intervú que hem tingut amb el director, Mn. Enric Gàbana.

O.

Aquest número ha passat per la censura governativa

Fulls de dietari

Una petita experiència.

Els «calets» que creuen que els exercicis de depuració, de flexibilització i d'enriquiment a què ha estat sotmès el català en els vint anys darrers són una cosa abusiva, esdevenen cada dia més rars. Però encara de tant en tant, en topeu algun.

Ahir per exemple vaig tenir aquesta sort. Es tractava d'una senyora que, naturalment, no feia sinó reflectir les opinions dels homes que viuen a prop seu—pare, marit o germans.

—Sí, sí, molt bonic, però escriviu en un llenguatge artificial. Tot sovint trobo en els nostres diaris i revistes paraules que no entenc, que em cal endevinar...

—Es molt possible, senyora, és molt possible—vaig fer tan amablement com vaig saber—. Però aquest fenomen us ocorre també amb qualsevol dels altres idiomes que creieu conèixer...

—I ca!—va fer la dama amb una rialla esplèndida.

—Tindrien inconvenient que en féssim una petita prova?... No res... qüestió de cinc minuts.

Afortunadament la llibreria era a prop. Vaig allargar-hi els dits i vaig prendre el volum de «Trois Contes», de Flaubert. Vaig llegir lentament un parell de planes de la superba «Legende de Saint Julien l'Hospitalier». Després vaig invitar la dama a fer-ne traducció mot per mot. En vàrem trobar prop de trenta la significació dels quals ignorava totalment.

—Oh, bé. Es clar! En francès... Encara que el parlo correntment i que a París m'entenen a totes les botigues, no el posseixo a fons—deia la senyora excusant el seu fracàs.

—No, no; no us feu il·lusions. Aquest fenomen que ara he tingut l'honor de fer-vos remarcar és més general del que us imagineu—vaig respondre-li—. El vocabulari de la vida corrent és extremadament pobre; dos cents mots a penes. El de la literatura és força més extens—cal que ho sigui! Voleu que fem la mateixa experiència amb aquest volum de «Il Fuoco», de D'Annunzio?

—No; en sortiria pitjor que del francès! —Aleshores, aquí teniu «Tigre Juan», la darrera obra del gran novel·lista Pérez de Ayala. Va?

—Va!—respongué la senyora amb una petita esperança de revenja.

Vaig llegir dues planes. Hi vaig triar dotze paraules i vaig proposar a la meua amable adversària que les traduís. Només va encertar la traducció o explicació de dues. Li'n varen restar deu d'explicables.

—Sí, naturalment... Ja ho veig... Ignoro moltes paraules... Però si les llegeixo següides dins el text sempre endevino més o menys el que volen dir...

—Angela Maria! Endevineu, deduïu—vaig replicar—, però reconegueu que aquest exercici us és força més fàcil a base d'un escrit d'En Josep Carner o d'En Joaquim Ruyra, i cerco expressament dos exemples de prosa rica.

—Potser sí, però és que els he llegit tan poc!

—El secret de tot és aquí; vós mateixa l'acabeu de revelar. Destineu a llegir en català el cinc per cent de l'esforç que heu destinat a llegir francès, i totes les dificultats desapareixeran. Ningú que vulgui entrar en contacte amb la literatura del seu idioma, no pot prescindir d'un aprenentatge. El fan els francesos, el fan els anglesos, el fan els italians... i l'hem de fer nosaltres. La sola diferència és que els uns el fan amb més comoditat, amb més auxilis socials i pedagògics que els altres. *Voilà tout.*

(De «La Publicitat».)

El fonament del bon viure consisteix en què l'home des de noí comenci a tenir bones i rectes opinions de totes les coses.

Vives.

D'Administració

Supliquem als subscriptors forans que es troben endarrerits en el pagament de llur subscripció, que parin esment en els perjudicis que ens irroga llur distracció.

Desil·lusió

Dedicat a una persona molt estimada.

Un matí de primavera ell joies me la portà aquella rosa encisera, una hermosa rosa vera que la casa em perfumà.

Jo, joiosa, vaig besar-la perquè li tenia amor: a dins l'aigua vaig posar-la, i m'agradava mirar-la veient aquella frescor.

Em sentia tan ditxosa amb aquell bonic present, que no em creia que la rosa que era tan fresca i formosa sa bonicò anés perdent.

Sa vermellor m'encantava i m'encisava l'olor, son color significava el cor del que me la dava, ardent i abrandat d'amor.

Mes, ah!, no va durar gaire la bellesa de la flor, prompte quedà sense flaire, tant com embaumava l'aire quan me la dugué l'amor!!

Sense fulles va quedar-se que com llàgrimes caigueren quan la vegi despullar-se, de tristó el cor va glaçar-se, tan plenes d'amor que m'eren!

També les il·lusions belles que la joventut teixeix són com les fulles aquelles avellutades i belles pro poc temps les destrueix.

Passa així com suau ventada el joventut temps d'amor, i com la flor perfumada la il·lusió s'és desfulada i mata o fereix el cor.

I llavors la nostra vida que tan bonica ha sigut, queda de cop entristida com una rosa pansida; quan li falta joventut.

ROSER VAYREDA I TRULLOL.

Fulles Noves

Les víctimes

L'altre dia vaig trobar un amic i va dir-me de sobte:

—Sóc molt desgraciat!

Ho vaig creure perquè en la seva cara es veien clarament esgrañats els signes únics i inenarrables de la sinceritat i el desencís.

—Què et passa?

—Veuràs. Jo estava enamorat, els meus amors eren un idil·li. Ella m'estimava i jo encara més. Fins que un dia en anar-la a trobar, ple d'amor i d'il·lusions, sentint en el cor una nova joia com sentia cada dia, va dir-me que no pensés mai més en ella que no m'estimava ja...

—Bé. Ja tornareu amics.

—No. La meua dignitat no m'ho permetria. Jo hauria passat pel que va dir-me, però he sabut que ja fa temps que es deixa festejar per un altre. Totes són iguals...

—No és veritat!—vaig interrompre.—Tens mare!

—Es cert. Però tu, amic, digues-me com he de fer-ho per oblidar-la; no puc, no sé...

—Dius que us estimàveu?

—Moltíssim. Jo, almenys.

—Us havíeu escrit?

—Moltes cartes. Les guardo totes encara.

—El remei, doncs, és senzillíssim. D'aquí a quinze dies, o un mes, agafa les cartes que ella t'ha escrit en altre temps. Llegeix-les i compara el que et deia en elles amb la seva conducta actual. Abans aquestes cartes encenien el teu amor, ara l'apagaran. Al cap de poc, l'oblidaràs i l'avorriràs.

—En mig de tot em sap greu. Era molt bona...

—Per a tu ha estat dolenta.

—Qui sap perquè m'ha deixat... Qui sap...

—Però tu no pots imaginar-t'ho?

—No.

—Digues. Era una noia verament culta?

—Home, em sembla que sí. Tocava el piano, li agradava la música; demés, havíem parlat de qüestions diversíssimes i semblava que ella estava prou iniciada en tot.

—Llegia?

—Sí, molt. No es deixava ni una novel·la ni un conte de...—aquí va dir-me el nom d'un autor català francament dolent.

—No parlis més. Ara ho comprenc. La teua estimada potser encara t'estima. Aquestes novel·les tan romàntiques, tan malaltisses, l'han influenciada massa. No és ella qui

NOTICIES

ha obrat. Es un estat malalt del seu esperit. Ben segur que espera una de les absurdes casualitats de què estan plenes aquestes novel·les execrables per a tornar a tu.

—Potser llavors serà tard...
—Sí, i aquest autor haurà fet dues víctimes. Tu, ara i ella després. Però ell s'haurà embutxacat moltes pessetes.

ARNAU DE ROCACORBA.

COMARCALS

MASSANET DE CABRENYES.—El diumenge dia 24 del passat mes, va tenir lloc en aquesta església parroquial una esplendorosa festa amb motiu de l'estrena i benedicció del nou altar dedicat a la Immaculada.

Degut a l'exhortació del zelós senyor ecònom feta el diumenge anterior, la concurrència que assistí a l'ofici fou nombrosíssima, força més que per la festa major; s'hi comptaren més de 300 persones grans i no baixaven de 125 els infants, doncs hi havien els tres col·legis amb llurs respectius professors. També feren acte de presència les autoritats civil, militar i judicial, amb seguici nombros, ocupant seients de preferència.

L'altar, senzill i elegant, il·luminat amb ciris oferts pels devots de la Puríssima i exornat amb flors naturals i artificials, encara que amb sobrietat, era fi del tot, i la bella imatge de la Puríssima, agençada de festa, lluint rica mantellina de blonda de seda, era una preciositat.

A l'hora assenyalada es procedí a la benedicció de l'altar, que féu l'ecònom, revestit de capa, i seguidament ell mateix celebrà l'ofici que fou cantat amb la justesa i afinació amb què ens té acostumats el cor de senyorettes de la parroquia, entonant-se la missa de la Mare de Déu de Núria de Mn. Romeu.

A l'evangeli, pujà a la trona el Dr. Josep Pou, de Girona, qui glossant les paraules del salm 83, demostrà que en tots els temps i en tots els pobles s'han aixecat altars i s'han ofert sacrificis a la Divinitat, que la impietat moderna, a l'inrevés del que feia l'antiga que negava un que altre dogma, nega en absolut el sobrenaturalisme. En el decurs de la seva peroració, el doctor Pou tingué paràgrafs bellíssims i escaients per a la Immaculada Concepció i exhortà el nombros auditori a ésser-ne devots, acabant merciant a les autoritats i poble tot llur assistència al solemne acte, així com als iniciadors, propulsors i cooperadors a l'obra de la construcció del nou altar, i fent un prec a la Verge demanant-li gràcies abundoses per al nostre poble i sobretot la seva protecció en l'hora de la mort.

Finalitzà la festa amb el cant de la «Verge i Mare de Déu», cantat per tots els nens i nenes dels col·legis.

En resum fou una festa joliva i enternidora, a la que va associar-se entusiàsticament tot el poble. A les moltes felicitacions que han rebut els organitzadors de la mateixa i en especial el zelós senyor ecònom, Rvnd. Joan Ricart, hi ajuntem la nostra ben cordial.

amb assistència de les autoritats regionals, provincials i locals.

La senyera va ésser apadrinada pel baró de Vilagayà i benedí pel canonge Dr. Herranz, en representació del Prelat, essent benedí alhora una bella imatge de la Mare de Déu de Montserrat, regal de la senyora padrina, Na Josepa Cros de Senillosa, a la parroquia de Darnius, la qual llegí a continuació uns atinats paràgrafs al·lusius a l'acte, dirigint després la paraula al nombros públic congregat el capità general senyor Barrera.

Acte seguit s'acompanyà en processó la imatge de la Mare de Déu de Montserrat a la parroquia, en arribar a la qual va cantar-se una salve i féu un breu parlament el Dr. Herranz.

Després el seguici va tornar a la plaça, on el conseller senyor Magenti, en nom de tot el poble, va fer solemni entrega al senyor capità general d'un bastó de comandament i d'un àlbum de firmes, el qual al seu torn els va oferir a l'homenajat senyor Gorgot, pronunciant seguidament sengles discursos enaltidors de la persona del batlle els senyors capità general i governador. Llavors el conseller esmentat senyor Magenti, fent-se intèrpret dels sentiments de la població, va fer avinent que per tal de commemorar la llarga, honorable i patriarcal gestió en tots els afers que interessen el poble del seu jutge municipal En Miquel Gorgot, pare de l'alcalde, serà donat el seu nom a una plaça de la vila. El dit senyor, qui es trobava entre el públic, va rebre commogut amb tal motiu una afectuosíssima manifestació de simpatia de tots els presents.

Com a conclusió dels actes esmentats va celebrar-se un esplèndid banquet, en el que el senyor baró de Vilagayà va pronunciar un eloqüentíssim parlament enaltint la festa i historiant en forma magistral els orígens i el desenvolupament del Sometent. Brindaren les autoritats—entre les que vegèrem l'alcalde de Figueres senyor Vives—i altres personalitats.

Dilluns el capità general senyor Barrera i el seu seguici varen fer una excursió al castell de Requesens i el dimarts a Cadaqués, pernoctant a la nit a Darnius.

Els actes més amunt ressenyats foren amenitzats per la banda del regiment de Sant Quintí i una orquestra de La Bisbal.

"Banco de Crédito Ampurdanés S.A."

FIGUERES
BANCA — BORSA — CANVI
Corresponsal dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona.

Paguem els cupons de venciment 1.º de maig i els del Deute Amortitzable 5 per cent de 15 del mateix mes.

— Successor d'HURTADO

E. Rute Casadevall
METGE - DENTISTA

Dentadures completes sense paladar.
(Nou sistema)

Caamaño, 4. — FIGUERES.
Consulta diària: Hores, 9 a 1—3 a 7.

Enguany les fires i festes de la Santa Creu s'ha iniciat amb temps força insegur.

Dilluns, segons l'enunciat del programa, va inaugurar-se per les autoritats regionals, provincials i locals l'Exposició i Fira de Maquinària Agrícola, la qual durant tota la setmana s'ha vist concorregudíssima, fent-se unànimes elogis de les instal·lacions remarcables que en la matèria susdita s'hi han efectuat.

La fira va atreure molts forasters, sobretot cap al migdia i primeres hores de la tarda, portant la consegüent animació a les vies ciutadanes.

Però la diada més reeixida de les festes va ésser-ho la del dimecres, en què s'esqueia la correguda de tors. Amb un jorn esplèndid, l'esmentat número va aplegar a la nostra ciutat una multitud extraordinària, de tal manera, que a la sortida de les Arenes, en el trajecte fins a la Rambla hi hagué moments en què era gairebé impossible de donar un pas entre la gentada i els centenars d'autos i cotxes de tota mena que emplenaven la via pública.

Dijous va començar de plovisquejar, però així i tot va poder celebrar-se a la Rambla el Concurs de Sardanistes, en el que prengueren part diverses colles i es repartiren valuosos premis en metàl·lic.

Els actes públics d'ahir i avui, en canvi, han hagut d'ésser suspesos a causa de la pluja que, a darrera hora, sembla que ens ha agafat afició i li reca de deixar-nos.

No cal dir que, com és de consuetud en tals diades, les funcions teatrals i cinematogràfiques, els balls, les sardanes, concerts públics, atraccions de fira i de retop les fondes i els comerços—molts d'ells agençats de faisó sorprenent—, s'han vist d'allò més animats de forasters i ciutadans.

També cal consignar la felicitosa inauguració de l'Emissora figuerenca—de la qual ja en parlem en un altre indret—, i l'èxit evident de les exposicions celebrades i en particular de la del jove artista figuerenc Marian Baig, qui ha demostrat en aquesta ocasió les singulars i rellevants dots que posseeix en el creu de la caricatura.

CASA MONELL	SEMENTS PER HORT I CAMP	CARRER NOU-23 FIGUERES
----------------	-------------------------------	------------------------------

Es una necessitat públicament sentida—i per això és que ens en fem ressò—la instal·lació en aquesta oficina de Correus d'un nou buçó destinat a impresos, tal com ja és a moltes poblacions de la categoria de la nostra, amb la qual cosa s'evitaria al públic l'haver de pujar al pis a dipositar els impresos, a risc de vegades de trobar tancat per no ésser hora d'oficina. Estat d'opinió que traslladem al digne administrador senyor Ludevid, confiats que sabrà atendre'l degudament.

La grandíssima transcendència assolida en tots els sectors per la retransmissió radiotelefònica dels Exercicis Espirituals donats pel Pare Vallet, ses conseqüències i altres aspectes, és al que ve dedicat primordialment el número de maig de la popular revista «Ràdio Lot». Es un número intensament interessant pel seu nombre crescutíssim de bella il·lustració i interessant text; és una revista que a cada número se supera a si mateixa, però que amb el d'aquest mes se situa a la capdavantera de les millors d'Europa.

Es troben vacants els càrrecs de farmacèutic i veterinari titulars i el de dipositari de cabals municipals de La Junquera.

El moviment de població registrat en aquesta província el passat mes de març, és com segueix: naixements, 638; matrimonis, 150, i defuncions, 457.

FUMADORS



ENGOMAT

La direcció-gerència de la Societat d'Autors ha nomenat En Pere Ramés Daró representant de l'esmentada Societat a Cabanes, Sant Climent Sasseebe, Mollet, Espolla, Pont de Molins, Campany i Vilabertran.

L'Agència Consular de França a Port-Bou ens prega la publicació del següent avis:

«En exécution de la loi du 1er. avril 1923 sur le recrutement de l'armée, les jeunes Français en résidence dans le district de Figueres nés du 1er. janvier au 31 décembre 1908 et ceux plus âgés qui n'ont pas été appelés devant le Conseil de Révision, sont invités à faire sans retard à l'Agence Consulaire de France à Port-Bou la déclaration prescrite par l'article 10 de la Loi précitée. Pour ceux de ces jeunes gens qui seraient absents ou empêchés, cette démarche pourra être accomplie par leurs parents, leurs tuteurs, ou toute personne qualifiée. A défaut de déclaration, les intéressés s'exposent aux sanctions prévues aux articles 16, 19 et 86 de la Loi.»

=LLIÇONS d'anglès, francès i taquígrafia.—LASAUCÀ, 24, primer.

Dissabte passat tingué lloc al Col·legi de la Presentació el tendre acte de la primera Comunió privada d'un bell estol de petites col·legiales, degudament preparades pel capellà de la casa, mossèn Enric Gábana, el qual digué un escaient plàtica en el solemni acte.

—"Anís Ampurdanés"

Marca registrada
Fabricant: J. Salip, Figueres.

El 4 del corrent va tenir lloc a l'església de Maria Auxiliadora de Girona, el matrimonial enllaç de la gentilleta senyoreta Concepció March Barris, filla dels nostres bons amics d'aquella ciutat En Josep i N'Enriqueta, amb el distingit jove industrial de Calella de la Costa En Benvingut Pedemonte Arujias. A la simpàtica parella que en viatge de noces ha sortit cap a diverses i importants ciutats d'Espanya, li desitgem una interminable lluna de mel.

El propinent dia 22 del mes que som tindrà lloc a la ciutat de Vich la solemne tramesa d'una ploma d'or al venerable canonge Dr. Collell, present que li fa tota la premsa de Catalunya amb motiu de les noces de plati periodístiques que enguany celebra l'eminent escriptor vigatà. L'acte constituirà a no dubtar una bella diada de confraternitat periodística.

—Casa en Port-Bou, se vende. Barzón, T. Jou, procurador, calle Juan Maragall.

Sombrereria Casa ESTEVEZ

GIRONA, 1. -- FIGUERES

La casa més ben assortida en

BARRETS

GORRES

CAMISES

CORBATES

BASTONS

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22

CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a les vuit, missa de Comunió general, plàtica i visita a la Verge Immaculada, de l'Associació de Filles de Maria; a les deu, ofici; a les onze i a les dotze, explicació catequística; a dos quarts de tres, catecisme; i a les quatre, res del sant rosari, i funció del mes de maig.—Dimarts, a dos quarts de nou, missa i funció dels tretze dimarts dedicats a sant Antoni.—Dimecres, festa de sant Ponç, a dos quarts de vuit, solemne benedicció de roses i ofici conventual.—Divendres, a dos quarts de vuit, missa a l'altar del Sant Crist i visita a la Verge; a dos quarts de nou, missa i visita a sant Antoni de Pàdua, del dia 13 de mes.—Dissabte, començ de la novena a santa Rita amb missa tots els dies a dos quarts de nou, i a les vuit de la tarda, a la capella dels Dolors, recés espiritual per als associats a la Lliga de Perseverança.—Diumenge, a les vuit, missa de Comunió general de la Lliga parroquial de Perseverança i homilia; a les deu, la Delegació de l'Institut Agrícola de Sant Isidre obsequiarà el seu Patró amb solemne ofici.

—Església de Sant Antoni.—Diumenge de la setmana vinent, 15 de l'actual, la V. O. T. de Sant Francesc, hi celebrarà l'acostumada funció mensual, amb missa de Comunió general i plàtica preparatòria a dos quarts de vuit del matí, i a les cinc de la tarda, Via-Crucis, res dels dotze parenostres, lectura espiritual, plàtica pel Comissari Rvnd. Lluís Perramon, cant, imposició del sant hàbit i professió.

—Església dels Desemparats.—Demà, diada de la Mare de Déu dels Desemparats, titular d'aquesta església, a dos quarts d'onze, missa cantada i a la tarda, a les sis, conclusió de la novena i sermó pel Rvnd. Dr. Carles Feliu.

—Quaranta Hores.—Continuen a l'església de Sant Josep.

Eclesiàstiques

Han estat nomenats ecònom de Pinada Mn. Joan Casulleras i de Massanet de la Selva, Mn. Gregori Capella.

Ha estat elegit president de la Casa-Missió de Banyoles Mn. Agustí Codina.

Amb motiu del XXV aniversari de la coronació del rei Alfons XIII, i recordant les iniciatives del Cardenal-Arquebisbe de Toledo, és imminent la publicació per l'Illm. Sr. Bisbe d'aquesta diòcesi, Dr. Vila, d'una circular disposant que el vinent dia 17 a totes les esglésies del bisbat se celebri una missa de Comunió general, es canti un tedèum després de la missa conventual i a la tarda es resin prec en acció de gràcies amb exposició del Santíssim Sagrament.

ANUNCI

CASINO MENESTRAL

Per acord de la Junta directiva de aquest Casino, es fa avinent que queda suprimida la quota d'entrada des del primer de l'actual fins a darrers del pròxim mes de juny, abonant únicament l'import del segon trimestre.

Figueres, 5 maig de 1927.

El secretari, JOAQUIM MONELL.

—Jardi. A les acaballes de la sembra de cebes de flors, tenim a disposició 200 varietats de granes de flors, la majoria de les quals se sembren de febrer a juny. Hi ha granes d'enredadores. Dipòsit de sement, Indústria, 5.

—Sastreria molt acreditada es ven a Figueres, junt a la Rambla, amb gèneres i eines de l'ofici, per preu módic. Donaran raó: Baix Sant Pere, 3, Figueres.

—Les més altes novetats de Primavera i Estiu s'han rebut als Magatzems Fortunet.



Gireu, si us plau!

La típica festa de la Primera Comunió celebrada diumenge passat al Pensionat de la Immaculada va revestir la solemnitat habitual en aquell centre docent. Una munió d'alumnes, degudament preparats per la plàtica del capellà doctor Burgas, varen acostar-se a la Sagrada Taula, acompanyats per llurs famílies i per tots els religiosos i escolars del Pensionat qui aprofitaren l'avenintesa per a complir amb el precepte pasqual.

La processó dels comunians entrà a la capella cantant el «Veni Creator» i durant la missa l'orfeó del Col·legi interpretà els motets «O quam suavis», «Ave Maria», «Caro mea» i «Laudate Dominum» amb acompanyament de quintet de corda.

A la tarda hi hagué solemne funció amb sermó de perseverança pel propi capellà, cant per l'orfeó, renovació de les promeses baptismals i benedicció amb el Santíssim que va donar Mn. Joan Casademont, beneficiat de la parròquia.

A la sala d'actes s'escaigué seguidament una vetllada cinematogràfica, projectant-se els films apologetics «Sant Tarcisi» i «Santa Teresina de l'Infant Jesús».

Amb motiu de tant joliva festa, estigué adornat el Col·legi, regnant tot el dia gran animació i tributant-se unànimes elogis al Germà Director i a tota la Comunitat pel relleu obtingut per la Comunió dels col·legials.

—Clínica Dental Vila Sabater

Placeta, 25.—Figueres.—Teléf. 200.

Hores: 9 a 1 i 3 a 7.

Ha estat promogut a l'empleu de comandant el capità del regiment d'infanteria de Sant Quintí senyor Josep Escassi.

S'han lliurat els oportuns títols de batxiller a favor de N'Antoni Feixó i En Francesc Lagresa, alumnes d'aquest Institut.

Constitueix un vistós programa cinematogràfic el que, com a complement de les sessions verificades en les presents fires, ha conjuinat el Patronat de la Catequística per a demà a les cinc de la tarda. En ell figura «Presentiments», en tres parts, interpretació de la nena Bouboule; «La Mare», bella cinta en quatre parts, segons l'emocionant drama de Santiago Russinyol, i la còmica en dues parts «Per una agulla» del popular Bobby Vernon.

—Es ven tauleta de despatx de fusta de castanyer, model nou, en perfecte estat de conservació. Raó: Concepció, 12, 1.^a, 2.^a, de deu a dotze.

Hem estat afavorits amb l'ofrena d'un exemplar del programa de fires i festes de la Santa Creu d'aquesta ciutat, editat a La Bisbal. Cal reconèixer que des dels punts de vista literari i tipogràfic, és un dels programes més remarcables que s'han publicat en aquestes diades, pel que es mereix la més cordial enhorabona el nostre particular amic N'Antoni Crumols, qui n'ha estat l'organitzador.

Han estat uns dies a Figueres per tal d'estudiar la flora empordanesa, el doctor en ciències, membre del Museu d'Història Natural de París, M. Pierre Allorge, acompanyat de la seva esposa, també doctora en ciències. El notable botànic Germà Agustí, professor del Col·legi de la Immaculada, ha estat ajuntat a l'expedició científica dels il·lustres visitants.

Demà, si el temps o altres causes no ho impedeixen, tindrà lloc la cursa ciclista provincial organitzada per l'entitat Velo-Club Figueres i el recorregut de la qual serà d'un total de 58 quilòmetres. L'hora de sortida dels corredors serà a les deu del matí, davant de l'estatge social, controlats fins al pas a nivell del carrer de Vilallonga.

Els premis que s'adjudicaran ho seran en la següent forma: Classificació general, un primer premi de 50 pessetes, un de 25, un de 20, dos de 10 i un de cinc; classificació local, un primer premi de 25 pessetes, dos de 15, dos de 10 i un de cinc.

— Por 600 pesetas vendo inscrita. Razón en esta Administración.

Creix de dia en dia l'interès entre les classes agràries i tots els elements que intervien en assumptes de regadius i d'obres hidràuliques, així de l'Estat com d'entitats privades, a favor del Congrés de Regadius i Exposició anexas que s'inauguraran a Barcelona el 25 del mes que som.

El nombre de congressistes que s'aplegarà a Barcelona passarà segurament de mil. Tots rebran amb anticipació les ponències íntegres que s'estan imprimint, per tal d'evitar les improvisacions en el curs de l'estudi dels diferents temes del Qüestionari que fa temps va publicar-se.

L'Exposició de projectes d'obres hidràuliques, eines, maquinària i productes del camp, constituirà una esplèndida manifestació del molt que en aquests aspectes de l'activitat s'ha adenantat al nostre país.

Dins el clos de l'Exposició, que serà oberta del 25 de maig al 12 de juny, seran celebrats diversos actes i festeigs. Amb tal ocasió hom ha organitzat un concurs de sauris o cercadors d'aigua, diferents actes a la mateixa ciutat de Barcelona i excursions i visites a importants finques i obres hidràuliques.

— Farratgeres. Bleda - raves gegants, en blanc, vermell, i groc; trèfules morada, blanca i de suquer; ausenda, colza, sorgos, gramínees per a la composició de prats i herbeis, per a terrenys secs, humits i frescos. Granes de tota classe d'arbres i arbustos.—Dipòsit de sement, Indústria, 5.

À nom d'En Joaquim Molins s'ha sol·licitat la propietat de 85 pertinences d'una mina de ferro arsenical amb el nom d'Elena, en termes de Pau i Vilajuïga.

Ha mort l'ex-diputat a Corts que havia estat pel proper districte de Vilademuls, senyor Ballbé de Gallart. Déu l'hagi perdonat.

Pólvors NOËL

20 anys d'èxit



INSUSTITUIBLE PARA LA HIGIENE DE LOS NIÑOS

Bany i «toilette» de senyores. Després d'afaitar-se els cavallers. Demanin-ne a tot arreu. Pot 0'50 pessetes. «Copos Noël» (Crema per al cutis.)

El nostre bon amic de Girona En Josep Maria de Puig Surós, ha estat lloreat en els Jocs Florals del Rosselló que s'escauran a Perpinyà el darrer diumenge d'aquest mes. L'enhorabona.

Commemorant el cinquantenari del famós poema «L'Atlàntida» de mossèn Verdguer, l'Acadèmia de Bones Lletres i el Consistori dels Jocs Florals de Barcelona han acordat fer-ne una edició que, ultra ésser redactada en llengua catalana, ho serà també en totes les llengües neolatines. Se'n tiraran 250 exemplars en paper de fil i es trametran a les biblioteques i el sobrant els particulars que ho sol·licitin.

— Elegant David, tipus Sport, dues places, amb marxa de retrocés, gairebé nou, a tota prova, es ven a preu módic. Facilitats en el pagament. Raó: Felip Forment, davant de l'Estació.

A l'Escola de Sant Vicens de Pau de les Filles de la Caritat hi haurà durant la darrera setmana de maig una tanda d'exercicis oberts per a donzelles figuerenques dirigida pels reverends P. Coll i Dr. Burgas. La conclusió coincidirà amb la Comunió solemne de la parròquia, el 29 del corrent.

La Comissió provincial permanent ha pres suara, entre altres, els següents acords: Deixar damunt la taula l'informe sobre construcció d'una línia elèctrica de Llançà al Port i el de la substitució del camí de Cantallops a Reus i prolongació del de Sant Climent, per Cabanes i Masarach.

CURACIÓ DE LES

HERNIES

TRENCATS, llegiu:

El dia 1.^{er} de cada mes es trobarà a Figueres, a l'Hotel Comerç, el conegut especialista ortopèdic de Barcelona Francesc G. Torrent, constructor dels acreditats braguers mecànics regulador articulats, que són infal·liblement salvadors de salut del trenca que l'usa, i al qual podran consultar totes les persones que esquin herniades i es vulguin guarir.

Sense elàstics de cap mena, permeten fer lliurement tots els moviments i treballs més feixucs sense por a què l'aparell es mogui per res, puix que roman sempre fix damunt la part herniada fins la seva completa curació.

Són a milers els aparells hernials de tota mena que s'expenen; la immensa majoria d'ells, però, adoleixen de cabdals defectes, que els qui els usen, més que una salvaguarda, porten al final un enemic constant de la seva salut i de la seva vida.

Les persones que vulguin lliurar-se de tan fatals conseqüències, poden consultar l'especialista senyor Torrent, qui atindrà «personalment» els trencats, a Figueres, el dia primer de cada mes a l'Hotel Comerç. A Barcelona, Barbarà, 14.

Les obres de la nova carretera que va de Port-Bou a Cerbere són ja gairebé terminades i el poc que falta es treballa activament per a tenir-ho llest a darrers del mes entrant, data en què serà inaugurada la susdita carretera. El dia de la inauguració, l'Automòbil Club Rossellonès i l'Automòbil Club de Barcelona celebraran una festa a Cerbere.

L'Associació del Magisteri d'aquest partit ha organitzat un banquet a l'Hotel del Centre d'aquesta ciutat, a honor del professor de l'Escola Normal de Girona En Cassià Costal, amb motiu de la conferència que donarà demà a la Cambra Agrícola de l'Empordà.

—Es fan calats a màquina.

Rapidessa en els encàrrecs. Plaça Indústria, 6, primer.

Abans d'ahir va adormir-se en la pau del Senyor a Lleida l'il·lustre poeta i ex-diputat a Corts En Magi Morera i Galdicà. La seva mort ha produït profunda impressió a tot Catalunya.

A. C. S.

S'ha comentat molt desfavorablement pel seu caràcter incivil el que en una barraca de fires es fes servir de blanc un home i no un ninot. Es de plàyer que l'autoritat municipal no prengués cartes en l'afer, ja que tenim entès que un espectacle tan inculte com el que reportem, s'ha prohibit arreu on ha intentat implantar-se.

—Còpies a màquina.

Se'n fan en català, castellà i francès. Dirigir-se al carrer Joan Maragall, 2, primer.

Després d'una perllongada absència de molts anys, ha retornat a la nostra pàtria acompanyat de la seva distingida esposa i fills, el pulcre publicista En Lluís G. Fàbrega Amat, les interressants cròniques «Del Perú estant» en el nostre periòdic anys enrera eren àvidament llegides. En donar-li la nostra cordial benvinguda, li desitgem una plaent estada entre nosaltres.

Jardi per vendre situat al carrer de Pere III. Informaran en aquesta Administració.

Durant el passat mes d'abril la Comissió de la Caixa de Pensions per a la Veïlla i d'Estalvis ha fet les operacions següents: impositcions, 328.773'60 pessetes; reintegres, 315.642'24 pessetes, havent obert 75 llibretes i comptes nous.

—Es ven acreditat establiment amb gèneres i prescripció indret excel·lent. Raó: Casa de Pastells, C. Girona, 24, Figueres.

ESPORTIVES

Futbol

COPA GIRONA

Diuenge passat poc abans de l'hora anunciada per a la celebració del «match» Emporium-L'Escala, va caure un bon xafec d'aigua. Verament és simptomàtic que sempre que s'acaren els dos equips, es desfermin els elements com si preveïessin el final obligat i desastros del partit. Ja en ocasió de l'encontre jugat darrerament a L'Escala succeí una cosa semblant. Procurarem a profit de la bona amistat dels dos clubs amagar en el possible els incidents que s'hi desenrotllaren, esperant una rectificació de conducta en el successiu, cosa que desgraciadament no ha succeït.

El vil reneç, l'insult, la grolleria, actituds pinxesques, intents d'agressió... són tanmateix coses ben poc esportives. Deuen els bons elements de L'Escala, que no dubtem que n'hi han, fer entendre als que les practiquen que només condueixen al descrèdit de l'esport i de la vida que representen.

En consignar la nostra civil protesta per les actituds al·ludides, desitgem ferventment que si en l'avenir ha de succeir el que registrem, caiguin uns ruixats no de cinc quarts de durada, sinó de tres hores, que privin les alteracions de tota correcció ciutadana.

El partit entre L'Escala i l'Emporium va començar-se amb cinc quarts de retard, per tal de complaure l'equip visitant. El camp era una bassa de fang i aigua i, com és natural, els jugadors es movien amb dificultat, abundant-hi les caigudes.

A poc de començat el partit, Arater, d'una capcinada, assoleix el primer gol. Segueixen altres atacs alterns, mostrant-se els figuerencs més cobdiciosos.

Un corner llançat per Salleres II arran de pal, el porter, en voler repel·lir-lo, l'endinsa a la pròpia xarxa.

L'àrbitre, que és escalenc, comença de veure el seu equip malparat, i per contrarrestar això, es posa a filar prim amb els figuerencs i a tolear als seus tota mena de mancaments; assenyalant als «emporitans» un reguitzell de faltes quasi totes imaginàries i en canvi no concedeix un corner i un penal evidents contra L'Escala.

Amb tots aquests tripijocs l'equip foraster assoleix l'empat, que és desfet al cap de poc per Arater d'un xut ras a l'angle.

En el segon temps l'àrbitre prodiga més encara els càstigs contra l'Emporium, i amb aquesta actitud alguns elements emporitans fan patent llur protesta. Com si res, l'àrbitre com obeint una consigna, continua en la seva parcial actitud.

Es assenyalat un fantàstic penal en rebotre una pilota a l'espatlla d'un jugador emporità. Les protestes són generals. L'àrbitre vulgues no vulgues fa executar el càstig. Alguns jugadors figuerencs protesten. L'àrbitre, per la seva pròpia culpa, intenta expulsar-ne un i en no ésser obeït suspèn el partit.

Discussions a capgirells, entrant a relluir les afligranades (?) actituds i les grans (?) facultats que posseeixen alguns nois de L'Escala, esmentades en començar aquesta ressenya.

L'equip emporità era integrat per Pomès-Salleres, Juandó - Aquilar, Rosalenc, Umbert-Salleres II, Corretger, Arater, Noguer i Gil.

DEMÀ, AL CAMP DE L'EMPORIUM

Unió Deportiva Girona - Emporium F. C.

Es esperada—cosa natural després de tant de temps de no actuar en camps figuerencs—la vinguda del formidable equip de la Unió Deportiva Girona, ultra saber-se gairebé segur que en l'equip Gironí figuraran Estrada, l'excel·lent davanter-centre del Ateneu Sportiu de Sant Feliu i Romaguera, extrem-dreta i un dels millors elements de l'U. E. Bisbalenca i qui sap... si algun altre valuós element.

I com que l'Emporium desitja rescabalar-se del seu darrer partit jugat contra la Unió Deportiva a Girona, en el que fou batut per vuit gols a cap, demà veurem un dels millors partits que es jugaran aquest any als nostres camps.

Sabem també que acompanyarà la Unió Deportiva un nombrós estol de gironins. Benvinguts. El camp de l'Emporium presentarà demà un bonic aspecte.

AQUELL.

Hi ha defectes que són essencials a l'individu. Ens fóra molt desagradable que amics antics es desfesin de certes particularitats. Quan això succeeix en algun, solem sentir que morirà aviat. Quins són, però, els defectes que hem de conservar i fins conrear? Aquells que més aviat afalaguen que no pas feixen els altres.

Gæthe.

L'Altar de la Salut

LLISTA DE DONATIUS

	Pessetes
Un devot	15'00
Francesc Piernau	1'00
Un devot	5'00
Natali González	2'50
Eduard Font	2'00
Josep Verdager	2'00
Suma anterior.	8.312'15
Total Ptes.	8.333'15

NOTA.—Es recullen donatius en aquesta Administració.



Despatx esmerat amb productes garantits

CAPILAR FERRAN
Tònic regenerador del cabell

CALLICIDA FERRAN
Cura ulls de poll, durícies i berrugues

Centre d'específics
Dipòsit de sèrums i vacunes
Aigües minero-medicinals

Seccions especials d'Ortopèdia,
Oculística, Veterinària,
Herboristeria,
Perfumeria higiènica.

ANÁLISI D'ORINA

Avis.

L'Administració de la COTXERIA LLOSA, s'ha traspasat des del primer d'abril a la carretera del Castell, número 1, Guarnicioneria, al costat de la «Tupinamba».

Per telèfon, número 33 de l'Hotel del Comerç.

Serralleria i Zaller Mecànic Llorenç Calvet

DE Sant Joan Baptista, 4 — FIGUERES

Reparació de tota classe de maquinària agrícola, motors explosió, màquines d'escriure i demés. — Construcció de tota mena d'obres, reixes, portals, balconcs, etc., etc. — Soldadura autògena, alumini, metalls, ferro, ferro colat i mal·leable. Representant directe dels Elevadors d'aigua Casadevall, únics que la seva instal·lació és a fora del pou.

Visiteu aquesta casa i us convencereu de la seva garantia en el treball i l'economia en el preu.

Una buena cura

La que cuesta más barato.

La más activa.



PARA obtener instantáneamente un agua mineral deliciosa, gaseosa, refrescante y conteniendo todos los principios activos de las aguas minerales más reputadas, basta disolver en un litro de agua usual un paquete de

LITHINÉS del D. GUSTIN

Esta agua mineralizada preserva a las personas sanas que pueden usarla a toda edad y cura los enfermos de todas las afecciones de los:

RIÑONES — VEJIGA — HÍGADO
ESTÓMAGO - ARTICULACIONES
GOTA - MAL de PIEDRA - REUMAS
— ARTERIO-ESCLEROSIS —

12 paquetes hacen 12 litros de agua mineral

=Laxofrutina.

El seu propi nom indica les seves qualitats. Excel·lent purgant a base de sucre de fruites, que els nens prenen a gust pel seu tast agradable. Sobre de dues dosis, Ptes. 0'30, a les farmàcies.

— Gamioneta Ford. Vostè pot adquirir-ne una completament equipada i a prova, a preu molt avantatjós i facilitats en el pagament. Raó: Felip Forment, davant de l'Estació.

— Gertrudis Bosch i Enriqueta Vilar, llevadores proce-ternitat i Expositors de Barcelona, ofereixen llurs serveis. Carrer Concepció Masanet (Pals), 8, segon, segona, Figueres.

— Per retirar-se del negoci es venen en bones condicions tots els dipòsits, cafeteres, filtres i les altres eines per a fer café. Raó al carrer Nou, 108, fleca.

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO

CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde que sea.

CURA EL DOLOR de cabeza, neuralgia (Faciales, Interocostales, de riñones, Gástrica) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALECIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.



En plena juventud

Els dies transcorren que el cos manté el seu pes normal i els greixos amb la senyal delatora no s'han possessió de la persona. El ventre llis és d'acció directa i que influeix per a regular l'equitat de la gruixaria natural. Així que apunta, tall-li el pas resoltament a l'OBSESITAT. Usi a tothora nostra cintura elàstica FLEXIS. Demani les nostres especialitats a les Ortopèdies i Farmàcies de la seva localitat o fullat gràfic, imatge segell correu 0'35, a Institut Ortopèdic Sàndiz i Alemany, Canuda, 7, Barcelona.

La clientela agradecida propaga el



Amigo DÉBIL tome

Elíxir GALLOL

Aumenta el APETITO y las FUERZAS rápidamente. Medicamento Aprobado y Recomendado desde el año 1897, por la Real Academia de Medicina y Cirujía, a los débiles.

Cómprelo hoy mismo. - Sólo vale 6 pias. Los Médicos, que lo conocen prácticamente lo recetan, lo toman y lo dan a sus familias

Mercat del dijous

		Hectòlitres
Blat.	de 38'50 a 36'25	
Ordi.	> 22'50 a 21'25	
Civada.	> 17'50 a 16'25	
Blat de moro.	> 30'00 a 28'75	
Mongets.	> 81'25 a 75'00	
Cigrons.	> 00'00 a 00'00	
Faves.	> 35'00 a 33'75	
Favons.	> 00'00 a 00'00	
Veces.	> 38'75 a 36'25	
Mongets.	> 87'50 a 81'25	
Oil.	> 241'94 a 217'74	
Patates.	> 35'00 a 30'00	
Palla.	> 00'00 a 00'00	10 quintals
Tossino.	> 27'00 a 26'00	
Anyells.	> 45'00 a 00'00	
Ovelles.	> 80'00 a 00'00	
Anecs.	> 16'00 a 14'00	
Gallines.	> 17'00 a 13'00	
Pollastres.	> 18'00 a 16'00	
Conills.	> 8'00 a 6'00	
Oques.	> 16'00 a 14'00	
Ous.	> 1'75 a 0'00	

Serveis de la Companyia Transatlàntica

Línia a Cuba - Mèxic

Servei mensual sortint de Bilbao el 16, de Santander el 19, de Gijon el 20 i de Coruña el 21, cap a l'Havana i Veracruz. Sortides de Veracruz el 16 i de l'Havana el 20 de cada mes, cap a Coruña, Gijon i Santander.

Línia a l'Argentina

Servei mensual sortint de Barcelona el 4, de Màlaga el 5 i de Cádiz el 7, cap a Santa Creu de Tenerife, Montevideo i Buenos Aires. Coincidint amb la sortida del dit vapor, n'arriba a Cádiz un altre que surt de Bilbao i Santander el darrer dia de cada mes, de Corunya el dia 1, de Villagarcia el 2 i de Vigo el 3, amb passatge i càrrega cap a l'Argentina.

Línia a Puerto Rico, Cuba, Venezuela - Colòmbia i Pacífic

Servei mensual sortint de Barcelona el 10, l'11 de València, el 13 de Màlaga i de Cádiz el 15 de cada mes, cap a Les Palmes, Santa Creu de Tenerife, Santa Creu de la Palma, Puerto Rico, Havana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colon, i pel canal de Panamá cap a Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta i Valparadis.

Línia a Filipines i ports de la Xina i Japó

Set expedicions a l'any sortint els vaixells de Corunya cap a Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, València, Barcelona, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe i Yokohama.

Línia a Nova York, Cuba - Mèxic

Servei mensual sortint de Barcelona el 25, de València el 26, de Màlaga el 28 i de Cádiz el 30, cap a Nova York, Havana i Veracruz.

Línia a Fernando Póo

Servei mensual sortint de Barcelona el 15 cap a València, Alicante, Cádiz, Les Palmes, Santa Creu de Tenerife, Santa Creu de la Palma i demés escales intermèdies i Fernando Póo.

Aquest servei té enllaç a Cádiz amb un altre vapor de la Companyia que admet càrrega i passatge dels ports del Nord i Noroest d'Espanya per a tots els d'escala d'aquesta línia.

Avisos importants

Rebairres a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de que frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia.

Rebairres en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebairres de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pèrsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ho Ilo, Cebu, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamá a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Corral i Valparadis per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

La Secció que per aquests serveis té establerta la Companyia, s'encarregarà del transport i exhibició a Ultramar dels materials que li siguin tramesos al dit objecte i de la col·locació dels articles, la venda dels quals, com assaig, desitgin els exportadors.

Pegats Medicinals



'Sor Virginia'

REGISTRATS A LA INSPECCIÓ GENERAL DE SANITAT

ELS MILLORS DEL MÓN

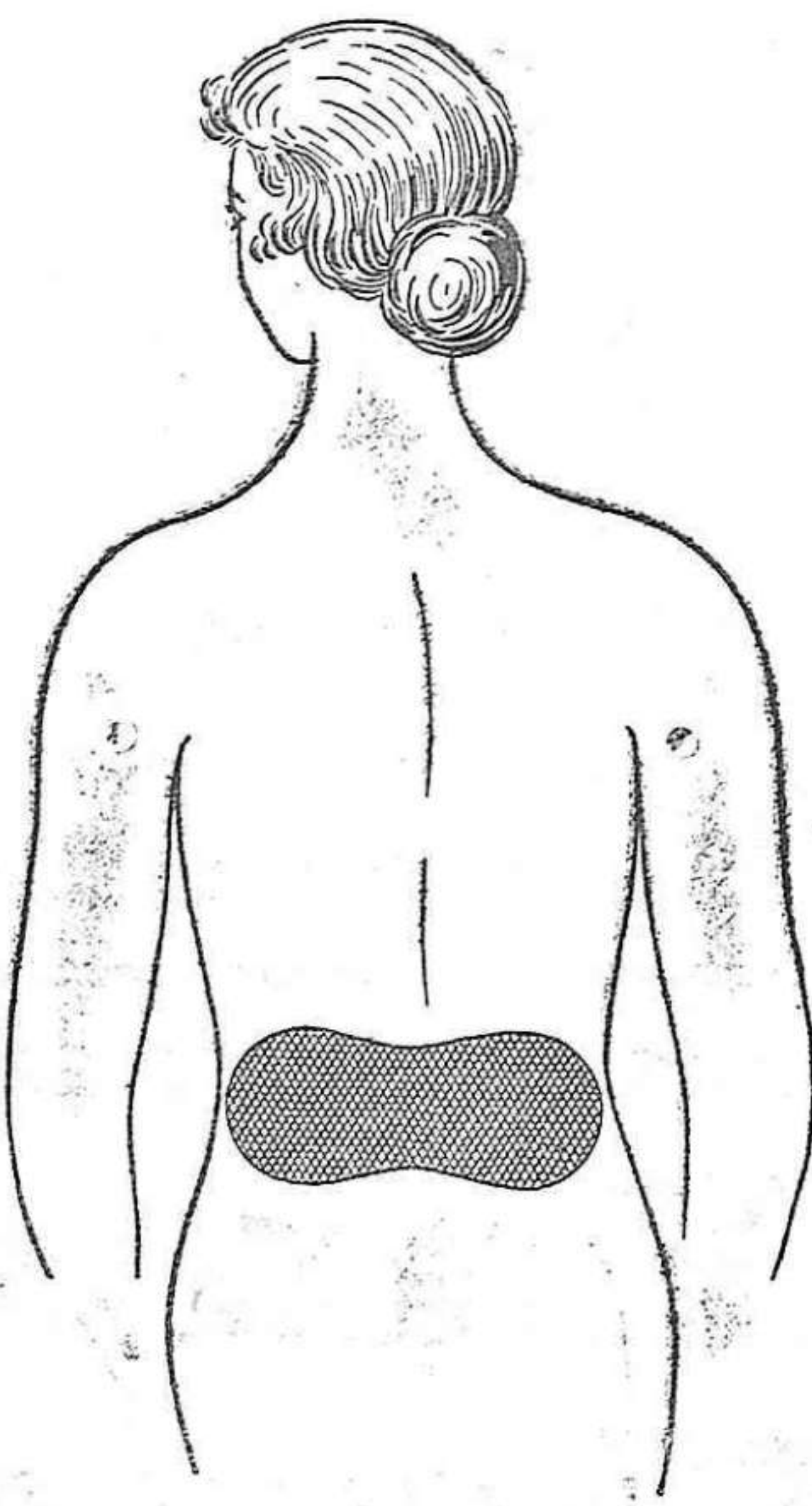
PEGAT PORÓS FORTIFICANT. Cura contorsions, reumatisme, refredats de pit, dislocacions, nervis adolorits, etc., etc.

EMPLASTOS ANTIHISTÈRICS { Per a PÍNDOLAS ANTIHISTÈRIQUES } les persones que sofreixen d'insomni, sufocacions, histèricisme, migranya i altres malalties derivades del sistema nerviós; amb el seu ús aconseguirien tenir els nervis sans i la son natural.

EMPLASTOS PER ALS RONYONS. — Cura les afeccions dels ronyons, dolors a l'espatlla, dolors uterins, etc., etc.

Recomanats per metges, llevadores i totes les persones qui els han usat.

De venda a totes les farmàcies



GRAN COLCHOTERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 — FIGUERAS



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BULO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, AYUDA A LAS DIGESTIONES y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

Dolor de Estómago

Dispepsia

Acedias y Vómitos

Inapetencia

Fiatulencias

Diarreas en Niños

y Adultos que, a veces, alternan con

Estreñimiento

Dilatación y Úlcera

del Estómago

Disenteria

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición.

Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

PURGATINA

SAIZ DE CARLOS. CURA el estreñimiento pudiendo conseguirse con su uso una deposición diaria. Los enfermos biliosos, la plenitud gástrica, vahídos, indigestión y atonía intestinal, se curan con la PURGATINA que es tónico laxante, suave y eficaz.

Venta: SERRANO 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo

Llet - Moka - Taronja - Mel - Avellana - Fondant - Frvites

Tots aquells gustos ENTRE EL MÉS EXQUISIT - se troben en la més alta expressió de REFINAMENT EN EL



ELABORATS PER: PELLIS DE LÍVIA COMET FIGUERAS

—HORTA. Tenim per a les sembres de primavera totes les classes de cols de fulla llisa i arrugada, així com coliflors i bròquils en vint varietats diferents. Ravenets, apís, carotes, enciam, escarola, naps, melons, carbasses escarxofes, cards, xiribies, etc., etc. Mongetes «Ferratjo» i «palla-i-gra» en diferents classes. Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5.

—Tractor Ford. S'ofereix per a tota classe de treballs de desfons i ordinaris, amb una o dues arades. Els detalls seran facilitats en aquesta Administració.

— Pasaportes

TRAMITACIÓN RÁPIDA. Luis Gifre, Monturiol, 7. —Teléf. 78.

legiu i propagueu La Veu de l'Empordà



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, impositions a termini fixe, llibretes d'estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons 1 i 15 de maig.

Ferrocarril de M. Z. A. — Rarxa Catalana.

TRENS ARRIBADA SORTIDA COTxes

TRENS QUE VAN A BARCELONA

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTxes
Exprés	5'09	5'11	1.ª i 3.ª
Correu	6'00	6'06	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'08	7'23	2.ª i 3.ª fins G.ª
Exprés luxe	10'10	10'11	1.ª butaques
Omnibus	10'46	10'54	2.ª i 3.ª
Mixte	13'00	13'25	2.ª i 3.ª
Correu	16'30	16'32	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'36	17'44	2.ª i 3.ª
Mercaderies	20'43	20'53	2.ª i 3.ª

TRENS QUE VAN A FRANÇA

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTxes
Mercaderies	7'22	7'42	2.ª i 3.ª surt G.ª
Omnibus	10'43	10'51	2.ª i 3.ª
Exprés	12'41	12'43	1.ª i 3.ª
Mercaderies	14'44	15'04	2.ª i 3.ª
Mixte	15'41	16'06	2.ª i 3.ª
Omnibus	16'46	16'54	2.ª i 3.ª
Exprés luxe	17'44	17'45	1.ª butaques
Correu	19'10	19'20	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	20'36	21'38	1.ª i 3.ª

Serralleria Mecánica i Fabricació d'Articles de Ferrreteria de **Jacint Cufí**

Fàbrica i Taller: Sant Domingo, 9.-Magatzems: Muralla, 4

FIGUERES

Immens estoc de balcons, reixes i portals artístics, golfos de totes mides, fallebes en tronc o completes, treballs forjats i tota mena d'articles d'Agricultura i Indústria. Soldadura autògena.

Rapidesa, perfecció i economia en tots els encàrrecs que es facin.

Fàbrica de mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanys corrents.

Fàbrica i Despatx: **JOAQUIM VERNIS**

Forn Baix, 4. — FIGUERES



Rob-Vida

MIRET

AUMENTA EN ABUNDANCIA LA LECHE A LAS MADRES

Es una horchata fosfatada, de gusto exquisito, compuesta del jugo lechoso de las hierbas lecheras que comen instintivamente las cabras y las vacas a fin de proporcionar gran cantidad de leche para sus hijos. Si las madres que erian toman este preparado (n.º 2) tendrán leche más que suficiente para

criar robustos a sus hijos y ellas encontrarán en él un gran reconstituyente. El (n.º 1), que se toma durante el embarazo, calma los vómitos y la albuminuria, desarrolla el feto y asegura un parto feliz y mucha leche. Recomendado por los médicos en la Casa de Maternidad de Barcelona y por muchas señoras comadronas.

Aritar: Plaza Comercial, 9, Farmacia.—BARCELONA
DE VENTA EN FARMACIAS

CAFÈS CARRETÉ

Unic Dipòsit a Figueres:

D. CONSOL SURRIBAS

Muralla 18, — COLONIALS

Els Cafès Carreté són la millor beguda per a després de l'àpat. Tenen un gust tan exquisit que fan la vida agradable. La cura que es té en torrar-los fa que al primer assaig es facin indispensables. Recomanem-los als vostres amics i us ne donaran grans mercès.

En paquets d'origen de 100, 200 i 250 grams.

Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de las manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de las manantiales Vichy Catalán, llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

Motors Diesel i Semi-Diesel (olis pesats)

de les millors marques.

Motors a gasolina de maneig pràctic i senzill, màxim d'economia.

Bombes modernes per a elevació d'aigües, podent-les extreure de qualsevol fondària i distància.

Bombes per a esgotament de pous, canals i rius. Se'n lloguen.

Maquinària Agrícola Massey Harris

P. BRUNET, constructor mecànic

Plaça del Comerç, 13 i 14 - Figueres